

Sł.: Eugeniusz Pryczkowski
Muz.: Tomasz Fopke

Ùsmiówk nôpierszi

Co dzén dëcht z rena
Ùsmiówk nôpierszi mëmie sélóm
Bò mòjã drogã mëmã
Tak kòchóm, że jaż zmiéróm.

Ref. Za to że w chëczach dobrze je
I za to że cepełkò móm
A że do spikù mùjkò mie
Òsoblëwie, że nie jem sóm.

Mëma mô starã
Bëm wcyg òtmikòł serce swòje
I tczë miòł wiòlgã miarã
Sã dzelił tim, co mòje.

I mëszlã sobie:
Tak wiele òd Ce móm dostóné!
Bëm mógl to czedës Tobie
Chòc w dzélu miec òddóné.

Sł.: Eugeniusz Pryczkowski
Muz.: Tomasz Fopke

Pierwszy uśmiech

Każdego ranka
Pierwszy uśmiech słę mamie
Bo tak ją miłuję
Że aż cierpnie me ciało.

Ref. Za to że w domu dzieje się dobrze
I za ciepło domowego ogniska
Oraz że mnie tuli do snu
Przede wszystkim, że nie jestem sam.

Mama dba o to
Bym wciąż otwierał me serce
I szacunku miał pełno
Dla wszystkim, by nim się dzielić.
Ref. Za to że w domu...

I myślę sobie
Tak dużo otrzymałem od matki
Czy kiedyś nadejdzie czas
Że chociaż w części spłacę ten dług.
Ref. Za to że w domu...

Tłumaczenie z języka kaszubskiego: Eugeniusz Pryczkowski